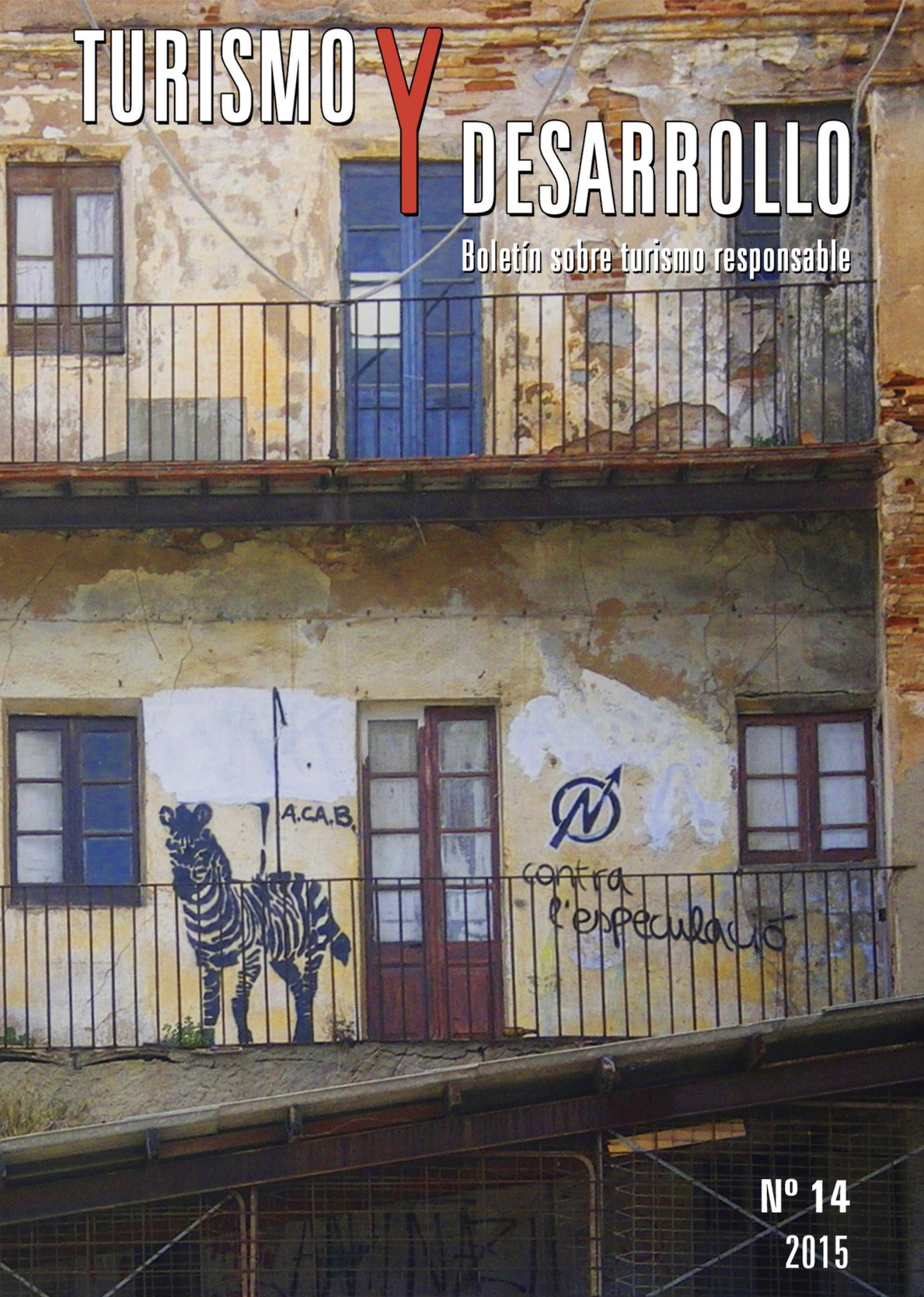


TURISMO Y DESARROLLO

Boletín sobre turismo responsable



Nº 14

2015

Editorial	3
Gentrificación y turismo en la ciudad contemporanea	4
Tres experiencias de gentrificación	7
Agenda	9
Números atrasados	12

**«El turismo es como el fuego,
puede calentar tu sopa o
quemar tu casa»**

Proverbio oriental

Turismo y Gentrificación

Gentrificación viene de la palabra inglesa “*gentry*” que significa alta burguesía, y puede ser traducida como elitización. *“Hay quien asocia la gentrificación con revitalización, aunque son procesos diferentes. La revitalización no necesariamente trae aparejado el cambio de clase social”*.¹

El proceso de gentrificación se viene dando hace años en ciudades que tienen un rápido crecimiento económico. Según menciona Neil Smith en su texto *“Nueva Frontera Urbana. Ciudad revanchista y gentrificación”* (1964), las consecuencias o efectos de la gentrificación son: desplazamiento de la población de escasos recursos, subordinación a políticas urbanas al beneficio de promotores de entidades financieras, segregación espacial, criminalización de la pobreza, afectación a la memoria colectiva barrial y pérdida de la identidad local.

En éstos últimos años, en ciudades como Venecia y Barcelona, dónde el turismo de masas es cada vez mayor, por parte de las administraciones públicas y empresas privadas, se están desarrollando proyectos en los barrios más representativos de éstas ciudades que, tornándose espacios de moda encarecen los precios y favorece el desplazamiento de la población local con menos recursos. Ante estos manifiestos procesos de gentrificación, también es creciente el número de movimientos sociales en contra.

En éste boletín contamos con la colaboración de Agustín Cocola Gant, investigador de la Universidad de Lisboa.

Turismoa eta Gentrifikazioa

Gentrifikazioa “*gentry*” hitz ingelesetik dator; goi mailako burgesia esan nahi du, eta elitista bihurtzea bezala ere itzul daiteke. *“Bada gentrifikazioa biziberritzearekin lotzen duenik, prozesu desberdinak badira ere. Biziberritzeak ez dakar ezinbestez berekin gizarte-kla-searen aldaketa”*.¹

Gentrifikazio-prozesua azken urteotan gertatzen ari da hazkunde ekonomiko azkarra izaten ari diren hirietan.

Neil Smithek *“Hiriaren muga berria. Hiri errebantxista eta gentrifikazioa”* (1964) testuan dioenez, honako hauek dira gentrifikazioaren ondorioak edo eraginak: baliabide gutxiko herritarrak lekuz aldatzea, hiri-politikak finantza-entitateetako sustatzaileen mende egotea, espazioa segregatzea, pobrezia kriminalizatzea, auzoko oroimen kolektiboan eragitea eta tokian tokiko nortasuna galtzea.

Azken urteotan, besteak beste Venezian eta Bartzelonan, turismo izugarria eta gero eta handiagoa dagoenez, bertako administrazio publikoak eta enpresa pribatuak proiektuak garatzen ari dira hiri horietako auzo garrantzitsuetan, eta, horren ondorioz, modako leku bilakatuta, prezioak garestitu eta baliabide gutxiko bertako biztanleriak alde egin behar izaten du. Gentrifikazio-prozesu garbi horien aurrean, gero eta gehiago dira, halaber, horien aurka ageri diren gizarte-mugimenduak.

Buletin honetan, honako lagun hau kolaborazioa ditugu: Lisboako Unibertsitateko ikerlari Agustín Cocola Gant.

1.- Margarita Barretto



Gentrificación y turismo en la ciudad contemporánea

por Agustín Cocola Gant

En los últimos años, el uso de la palabra gentrificación se ha extendido en la sociedad española. Generalmente, el término ha sido utilizado de manera crítica para describir procesos de regeneración urbana que tienen como objetivo «revitalizar barrios degradados» atrayendo a nuevos residentes con altos ingresos, lo que provoca el desplazamiento de la población original, normalmente de escasos recursos. De hecho, gentrificación proviene del inglés *gentry* -alta burguesía- y fue utilizado por primera vez en Londres en 1964 para describir el proceso en el que profesionales liberales con gran capacidad de consumo adquirían viviendas en barrios obreros debido a su bajo coste y localización central. Esta llegada de nuevos residentes de clase media genera el aumento del precio del suelo y un cambio en el comercio de la zona, el cual pasa a satisfacer las necesidades de la nueva población. Como resultado, los antiguos residentes de clase trabajadora se marchan del barrio al estar este por encima de sus posibilidades y son desplazados a la periferia. Es decir, el término se suele utilizar para evidenciar la destrucción de barrios populares y denunciar políticas públicas que no intentan erradicar la pobreza de la sociedad, sino cambiar la pobreza de lugar y alejarla de los centros urbanos. El desplazamiento de la población original de una zona es, de hecho, la característica definitoria de la gentrificación, de manera que no puede haber gentrificación sin desplazamiento. La gentrificación, por tanto, es un proceso que acentúa la desigualdad social, por lo que las políticas públicas deberían prevenir sus consecuencias.

El turismo, por otro lado, representa el 12% del PIB y es el principal sector de la economía española. No es un fenómeno nuevo, ya que desde principios del siglo XX diferentes sectores empresariales han puesto muchos medios en promocionar centros urbanos y crear las infraestructuras necesarias para facilitar la estancia de los visitantes. Esta histórica promoción de las ciudades españolas ha venido acompañada de lo que podríamos denominar como «ideología del turismo». Es decir, la construcción de la idea según la cual el crecimiento indefinido de visitantes es un hecho que beneficia a toda la sociedad y del cual deberíamos sentirnos orgullosos. Esta «ideología del turismo» no solo es la idea dominante en los medios de comunicación, sino que es aplicada diariamente por medio de políticas públicas cuyo principal objetivo es más promoción, más visitantes y más beneficio. Es entender la ciudad como una «máquina de crecimiento», que es precisamente la base por la cual se sustenta el capitalismo.



La especialización de la economía española en el sector turístico, y el creciente número de visitantes en diversas ciudades es, sin embargo, el origen de diversos conflictos urbanos que pueden ser interpretados como una verdadera lucha por el dominio del espacio en la ciudad. Un repaso a dichos conflictos muestra que diferentes grupos de vecinos intentan defender su espacio como lugar de residencia ante la paulatina conversión que han sufrido hasta convertirse en sitios de entretenimiento y consumo para visitantes de otros lugares. La pérdida del espacio cotidiano que es ahora dominado por el turista constituye, en última instancia, un proceso de desplazamiento del residente local. Y en este sentido, el turismo no solo potencia diversos procesos de gentrificación en marcha, sino que puede ser interpretado como un elemento gentrificador en sí mismo. Como un dominio de la ciudad por consumidores con altos ingresos que termina por desplazar a la población original, la cual es testigo de la pérdida de su propio espacio de residencia.

Ahora bien, ¿cómo funciona el desplazamiento del habitante local en favor del turista?. Existen diversas situaciones que están cambiando la geografía social de muchas ciudades españolas. En primer lugar, la pérdida del espacio público ha sido ampliamente documentada, el cual pasa de ser un lugar de convivencia a «alquilarse» a terrazas de bares y restaurantes. Esta privatización del espacio público es una pérdida muy significativa en culturas mediterráneas como la nuestra, acostumbrada a la vida en la calle y a usar plazas y parques como medio de socialización. En la plaza Real de Barcelona, por ejemplo, existen 1.300 sillas para consumir en terrazas y 9 bancos públicos para sentarse, los cuales son individuales y responden más a una acción de diseño urbano que de provisión de un servicio público. En segundo lugar, la desaparición del comercio tradicional y su sustitución por establecimientos destinados a satisfacer la demanda del visitante es otro elemento de conflicto en diversas ciudades. Esta transformación del comercio no solo desplaza economías familiares que no pueden afrontar la presión de los nuevos precios del alquiler, sino que también elimina los servicios que el habitante necesita para su vida cotidiana. Mercados populares que son convertidos en atracciones turísticas, carnicerías que desaparecen y en su lugar abren tiendas de ropa, etc., suponen una presión cotidiana que a la larga puede llevar al abandono del barrio. Es bastante paradójico, por cierto, el hecho de que el turista busque espacios auténticos que no encuentra en su medio habitual, pero por el camino los destruye y contribuye a su desaparición. En última instancia, tanto la desaparición del espacio público como del comercio local conllevan una pérdida de la propia identidad del barrio que es sustituido por un nuevo «estilo de vida» enfocado hacia poblaciones jóvenes y con gran capacidad de consumo. En muchas ocasiones, aun permaneciendo en el barrio, el residente puede sentirse desplazado de su propio entorno.

Sin embargo, el desplazamiento no es tan simbólico como lo acabamos de describir, sino que también afecta al espacio privado, es decir, a la vivienda. En ciudades españolas se están produciendo casos de acoso inmobiliario con el fin de reconvertir viviendas en alojamientos para visitantes. Por un lado, grandes compañías compran edificios enteros para convertirlos en ho-



¿Son los nuevos movimientos culturales y artísticos "colaboradores necesarios", quizás sin saberlo, del proceso de gentrificación?.



teles, desalojando a los vecinos que allí vivían. Por otro lado, el turismo urbano ha exacerbado el fenómeno de los apartamentos turísticos. Es decir, viviendas que no son alquiladas a familias por un período largo de tiempo, sino a turistas por escasos días. Los apartamentos turísticos impiden que residentes puedan acceder al mercado de alquiler y, además, está generando que propietarios e inmobiliarias desalojen a sus inquilinos para reconvertir las viviendas en aparta-hoteles. Por lo tanto, tanto los cambios descritos a nivel de barrio como a nivel de la vivienda implican que el turismo está potenciando procesos de gentrificación. Contribuye al aumento en el precio de la vivienda; potencia la expulsión directa para reconvertir los usos del inmueble; y elimina elementos de la vida cotidiana que son necesarios para permanecer en un lugar y sentirlo como propio. Como lo expresa una asociación de vecinos en Cataluña: *“Barcelona vive bajo una presión turística sin precedentes. Esta situación está contribuyendo a culminar una serie de procesos de gentrificación que devastan la calidad de vida de los vecinos. Sus efectos recortan drásticamente las posibilidades de acceso a la vivienda y las capacidades de uso del espacio público”*.



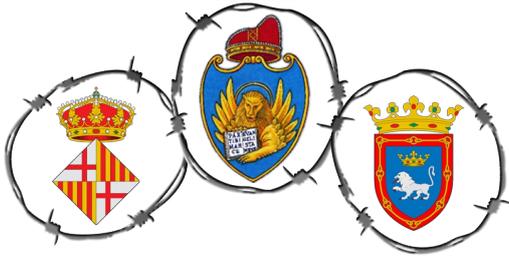
Barrio Gótico de Barcelona

La gentrificación turística supone un problema para la «ideología del turismo». La constatación de que el turismo genera procesos de desplazamiento de la población local y, de esa manera, destruye formas de vida, es una prueba de que el turismo no beneficia al conjunto de la sociedad. Más bien al contrario, hay sectores que salen muy perjudicados. Teniendo en cuenta las malas condiciones laborales en el sector, la poca redistribución de los beneficios que genera o la destrucción del territorio costero que ha producido, el turismo podría ser interpretado como un factor de desigualdad social. Y, por lo tanto, como una actividad que debe ser regulada y controlada para prevenir dichos problemas. La regulación debería incluir una de-turistificación de las zonas más afectadas. Un decrecimiento en el número de visitantes con el fin de devolver el espacio a aquellas personas que lo están perdiendo. Se me antoja, sin embargo, que una regulación de tales características no va a ser posible por falta de voluntad política. O, mejor dicho, por la acción de una administración pública entregada a los intereses de la industria del sector y que entiende la ciudad como una fuente de beneficios y no como un lugar de residencia.



Agustín Cocola Gant es Doctor en Historia del Arte y autor del libro *El Barrio Gótico de Barcelona. Planificación del Pasado e Imagen de Marca* (Editorial Madroño, 2ª ed. 2014). Ha escrito diversos artículos sobre regeneración de centros históricos, patrimonio, historia del turismo, turismo contemporáneo y gentrificación. En la actualidad da clases de “Regeneración Urbana y Gentrificación en Ciudades Latinoamericanas” en la Universidad de Lisboa.

www.agustincocolagant.net



Tres experiencias de gentrificación

El caso de Venecia

Venecia es una de las ciudades que mayor número de turistas recibe. Esta realidad afecta a los vecinos y vecinas que viven allí, cuya cotidianidad se ve afectada en todos los aspectos. Esta situación ha sido recogida en el documental *El síndrome de Venecia*.



En este documental se nos muestra la presión que ejercen los lobbies, la especulación inmobiliaria, la inacción de los políticos, todo ello factores que contribuyen a la expulsión de sus habitantes.

Trailer del documental <https://vimeo.com/52491214>

El caso de Barcelona

Otro proceso de gentrificación que está teniendo importantes impactos en la ciudadanía es el caso de la ciudad de Barcelona.

Este proceso comenzó en el año 92 alrededor de las olimpiadas en el que se acometieron grandes proyectos urbanos..



Uno de los barrios que más ha sufrido el proceso de gentrificación ha sido la Barceloneta, un barrio de pescadores, que pasó por una gran transformación con la urbanización de sus playas. En un barrio en que solo vivían pescadores, los alquileres rápidamente empezaron a inflarse, y el área pasó a ser muy popular entre los y las turistas.



Las mejoras que se acometen en los barrios, en la mayoría de los casos, no están destinadas a los vecinos y vecinas, pues la ciudad se entiende como un negocio y no como un espacio para vivir.

Este proceso de gentrificación se refleja en el documental Bye bye Barcelona que demuestra las consecuencias de éste modelo de desarrollo urbano, donde el turismo se establece como estrategia central para el desarrollo de la ciudad.

Trailer del documental <http://www.byebyebarcelona.com/>



El caso de Iruña-Pamplona

En el casco viejo de Iruña/Pamplona la Plataforma convivirenlviejo viene denunciando la situación que el barrio viene sufriendo con la apertura de locales de hostelería, el ruido que el ocio genera, la invasión del espacio público por parte de las terrazas de los bares...

<https://twitter.com/hashtag/convivirenlviejo?src=hash&vertical=default>

El artículo "*No me vendan humo, gentrificación a golpe de pintxopote*" de un vecino del barrio nos ilustra ésta realidad.

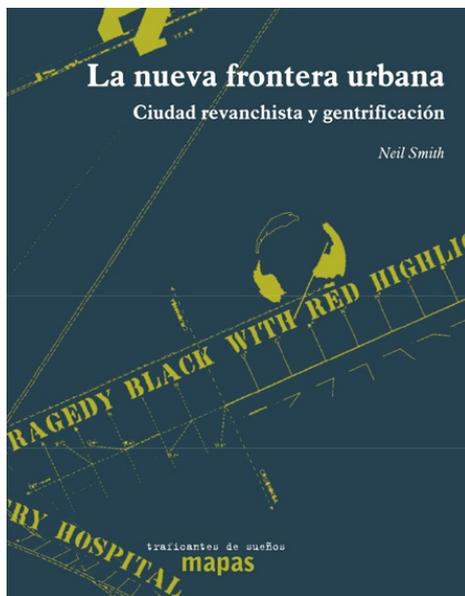
<http://txibikleta.blogspot.com.es/2015/01/no-me-vendan-humo-gentrificacion-golpe.html>





Libros y material sobre turismo

La nueva frontera urbana. Ciudad revanchista y gentrificación



Autor: Neil Smith

www.traficantes.net/autorxs/smith-neil

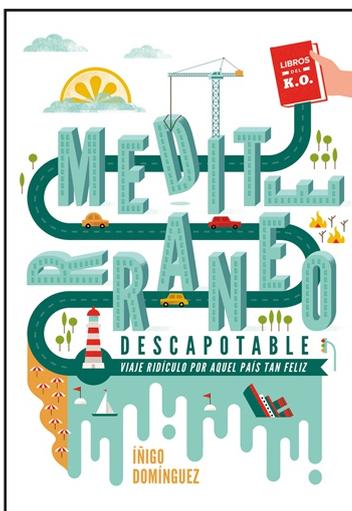
ISBN: 978-84-96453-75-3

Edit.: Traficantes de sueños.

www.traficantes.net/editoriales/traficantes-de-suenos

Qué está ocurriendo en los centros urbanos y en muchos otros barrios históricos de las ciudades de Europa, Norteamérica y otros continentes? ¿Por qué se ha producido esa oleada de operaciones de regeneración urbana con resultados tan extremadamente chic? ¿Se puede dar por terminado este proceso en el marco de la actual crisis financiero-inmobiliaria? ¿Qué supone la remodelación de los centros urbanos para la gente que vive en los mismos?. Este libro, convertido ya en el estudio clásico sobre la gentrificación, revela con notable lucidez la fuerte dependencia de los procesos de transformación urbana de las dinámicas de acumulación de capital sobre el territorio. Ajeno a toda complacencia con los gustos y estilos de vida de clase media, que normalmente justifican las políticas pro-gentrificación, Smith muestra con crudeza sus obvios efectos sociales: desplazamiento de la población con menores recursos, banalización y musealización de los centros urbanos, subordinación de las políticas urbanas al beneficio de promotores y entidades financieras, segregación espacial, criminalización de la pobreza y de las personas sin hogar, etc. En este terreno su análisis no sólo es convergente con movimientos como la okupación y la democratización del acceso a la vivienda, sino también extremadamente útil para cualquier aproximación que reivindique el derecho a la ciudad.

Mediterráneo descapotable. Un viaje ridículo por aquel país tan feliz

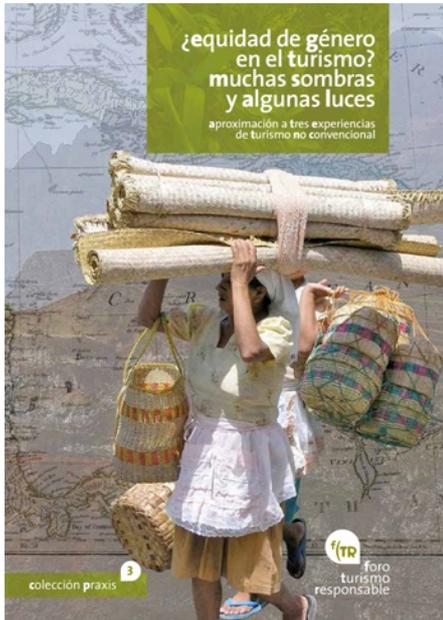


En 2008, Íñigo Domínguez viajó en descapotable por el Mediterráneo para tomarle el pulso a un país que llevaba una década comportándose como un nuevo rico con gomina. España era una falla hortera a punto de arder. Con el asombro de un marciano recién aterrizado en la tierra, fue descubriendo los hitos del milagro económico español: jóvenes ingleses borrachos saltando de balcones, estatuas horripilantes en aeropuertos sin aviones, mafiosos con kaláshnikov y una plaga de edificios de Calatrava.

Con todos ustedes, una road movie de Scorsese con guión de Bergman.

www.librosdelko.com/products/mediterraneo-descapotable

¿Equidad de género en el turismo? Muchas sombras y pocas luces



El FTR presenta su nueva publicación *¿Equidad de género en el turismo? Muchas sombras y pocas luces. Aproximación a tres experiencias de turismo no convencional*, en la colección Praxis. Este nuevo libro aborda el turismo desde un enfoque de género más allá de la tendencia a presentarlo de forma positiva, como factor de empoderamiento -sobre todo económico- para las mujeres, debido a la alta presencia de éstas en este sector.

A través de experiencias variadas se analiza la participación de las mujeres en el ámbito laboral, la división sexual del trabajo, quién controla los recursos, las oportunidades para el emprendimiento, la desvalorización económica y social del trabajo de cuidado, el fortalecimiento de organizaciones de las mujeres o los nuevos liderazgos femeninos promovidos en el turismo. Es a esta mirada de género más reciente y crítica a la que queremos contribuir desde esta publicación.

http://www.foroturismoresponsable.org/index.php?option=com_content&view=category&layout=blog&id=28&Itemid=37

Documental

Eu Fico (Me quedo)

Jorge Sequera y Michael Janoschka



Eu Fico es un relato múltiple que refleja la lucha y las tensiones de los habitantes de la Comunidad de Vila Autódromo, Rio de Janeiro (Brasil), ante el proceso en marcha de expulsión, parte de las obras de adopción de un entorno ah-hoc al parque olímpico de los Juegos de 2016, como a los proyectos residenciales de alto estándar a construirse en su interior y en las inmediaciones.

Símbolo de la resistencia a los intentos de gubernamentales de extender políticas exclusivas e excluyentes, la comunidad enfrenta hoy los momentos más difíciles. El documental, filmado en junio de 2014, captura una mirada reciente al proceso en curso de expulsión iniciado en abril, siendo al mismo tiempo un reflejo del sufrimiento de miles de hogares que a lo largo de la geografía brasileña pagan el alto precio de la implementación del sueño de la modernidad.

Vídeo: <https://vimeo.com/106485221>



Varios



<http://turismoirresponsable.info/project/plan-de-regeneracion-urbana-del-cerro-santa-ana/>

<http://turismoirresponsable.info/tag/gentrificacion/>



Gentrificación no es un nombre de señora

Recoge el trabajo del colectivo artístico Left Hand Rotation sobre este proceso de transformación urbana en el que la población original de un sector o barrio deteriorado y con pauperismo es progresivamente desplazada por otra de un mayor nivel adquisitivo, como consecuencia de programas de recalificación de espacios urbanos estratégicos. Su visibilización, a través de talleres, exposiciones y acceso al Museo de los Desplazados, se situó en la facultad de Bellas Artes UCM en octubre de 2012.

http://www.lefthandrotation.com/musedesplazados/publicaciones/Ext08_gentrificacion.pdf

No dejes de visitar



<http://ejatlas.org/commodity/tourism-services>



<http://www.nativas.org/t-res.html>



www.foroturismoresponsable.org

<http://www.foroturismoresponsable.org/>

NÚMEROS ATRASADOS

Boletín nº 1



Boletín nº 2



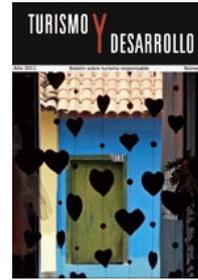
Boletín nº 3



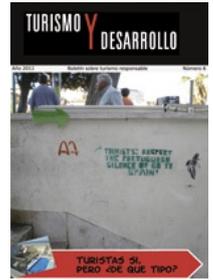
Boletín nº 4



Boletín nº 5



Boletín nº 6



Boletín nº 7



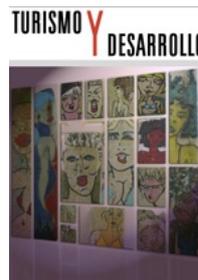
Boletín nº 8



Boletín nº 9



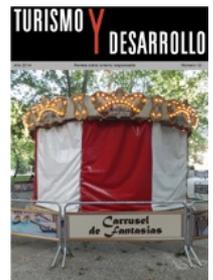
Boletín nº 10



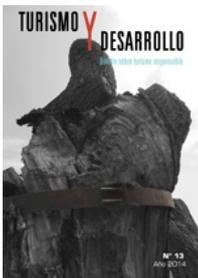
Boletín nº 11



Boletín nº 12



Boletín nº 13



Puedes conseguir los números atrasados de Turismo y Desarrollo en:
<http://www.nativas.org/t-res/boletin.html>



Si estás interesado en Alter Nativas visita nuestro sitio web:
<http://www.nativas.org/>

Este boletín está abierto a comentarios, criticas y aportaciones que nos podéis enviar a turismoresponsable@nativas.org